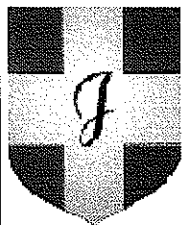


15936 / 2009 DEC 10. / f. 4/1



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete

2009. december 16.-i ülésére

*akllllll*

Előterjesztő: Karakas Lajos ügyvezető

Ellenjegyzés: Dr. Xantus Judit  
jegyző

Tárgy: Józsefvárosi Gyermekek Üdültetéséért Közhasznú Nonprofit Kft.  
2010. évi előzetes üzleti tervének jóváhagyása.

## VÉLEMÉNYEZŐ FÓRUMOK

Bizottságok:	Tárgyalás:
Gazdálkodási, Kerületfejlesztési, Költségvetési és Pénzügyi Ellenőrző Bizottság	
Városüzemeltetési, Közbiztonsági és Környezetvédelmi Bizottság	
Művelődési, Emberi Jogi és Kisebbségi Bizottság	
Népjelölti Bizottság	
Palotanegyed Városrészi Önkormányzat	

Döntés: nyílt ülés, a határozat elfogadásához minősített szótöbbség szükséges

973/2009 (12.16.)

### Közzététel módja:

nem indokolt:

hirdetőtáblán:

honlapon:

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kft. ügyvezetése

### FELJEGYZÉSEK:

ELŐTERJESZTÉST ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG:

*Karakas Lajos ügyvezető*  
mell: Művelődési ügyosztály támogatásának

JOGI IRODA:

PÉNZÜGYI FEDEZET IGAZOLÁSA:

*2010. év előzetes üzleti tervének a döntés iránti  
kft. ügyvezetői jóváhagyás*

AZ ANYAG TERJEDELME:

*10 oldal  
Bodócsy*

*X*

Meghívó szerinti  
pont:

Elfogadott napirendi  
pont:

**Cím: Józsefvárosi Gyermek Üdültetésért Közhasznú Nonprofit Kft.  
2010. évi előzetes Üzleti Tervének jóváhagyása.**

Előterjesztő: Karakas Lajos ügyvezető igazgató

A testületi ülés időpontja: 2009. december 16.

Az előterjesztés elfogadásához minősített szótöbbség szükséges

Az előterjesztést előzetesen tárgyalta: Gazdálkodási, Kerületfejlesztési, Költségvetési és Pénzügyi Ellenőrző Bizottság

Az előterjesztés készítője: Karakas Lajos ügyvezető igazgató

Az előterjesztés leírója: Szentirmai Károlyné

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Képviselő-testület 2009. november 25.-én tárgyalta a 2010. évi költségvetési koncepcióját. Határozatában kötelezte a Kft. ügyvezető igazgatóját a 2010. évi előzetes üzleti tervének elkészítésére és annak a 2009. decemberi rendes testületi ülésen történő előterjesztésére. A határozat végrehajtását a következőkben terjesztem elő:

*A 2009. évi tevékenység, kihasználtság és gazdálkodás értékelése:*

Káptalanfüred vonatkozásában az idényre történő felkészülés a télutón, márciusban megkezdődött. Alapvető feladatnak tekintettük az időjárás okozta károk rendbetételét, ezek biztosítóval történő rendezését.

Azokat, az évek óta visszatérő feladatokat, amelyek a 2009. május 28.-i évnnyitó zavartalan lebonyolításához szükségesek voltak, elvégeztük. Azonban változatlanul visszatérő gondot jelentenek az üdülő elavult állapotából adódó műszaki problémák.

A turnusok kialakítása ebben az évben is kedvező volt. A már szokásos elő és utószezonai lehetőségek és az ezekhez kapcsolódó kedvezményes árak egyre vonzóbbak.

2009. évben a vendégnapok alakulása:

	Tervezett	Tény
Támogatott vendégnapok	12 000	11 762
Önköltséges vendégnapok	1 000	1 168
Vállalkozói vendégnapok	2 500	2 912
Összes vendégnap	15 500	15 842

Megjegyzendő, hogy az iskolák az előzetes felmérések során, jóval több igényt jeleztek, de ez a tényleges igénybevételnél sajnálatos módon visszaesett. A kieső napokat minden esetben leszámítottuk. Így a szabadkapacitást vállalkozói hasznosításban sikerült pótolni és a tervezettől több vendéget fogadtunk.

Az idei szezonban a tábor üzemeltetését nyolc alkalmazottal oldottuk meg.

Az orvosi ellátást helyi orvos végezte szerződéskötés alapján. Jövőre munkaviszonyban álló alkalmazott ápolónővel kívánjuk ellátni az egészségügyi feladatokat.

Az étkezéssel kapcsolatban felmerült észrevételeket a jövő évben feltétlenül megoldjuk. Meg kell jegyezni, hogy az étkezési normatívákon három éve nem módosítottunk.

Változatlanul igen pozitív hatása volt a turnusvezetők részére – csoportos rendezvények, vetélkedők, kirándulások finanszírozására – biztosított pénzüsszegeknek.

A *Magyarkúti Gyermeküdülő Erdei Iskola* programjai változatlanul népszerűek, szakmai színvonaluk jónak mondható.

Nagyon fontos feladatnak tartjuk, hogy az oktatási intézményekből ideérkező csoportoknak előre tervezett és meghatározott programjaik legyenek. Így a feltételeket időben tudjuk biztosítani. Fontos célnak tekintettük, hogy az esős napokra önálló programokat biztosítsunk.

A 2009. évi kihasználtság várható alakulása:

	2009. évi tervezet	2009. aug. 31.-i tény	2009. évi várható
Önkormányzati támogatott napok	7 210	3 448	6 500
Önkormányzati önköltséges napok	150	--	--
Vállalkozói napok	250	162	250
Összesen	7 610	3 610	6 750

Sajnálatos módon a téli időszakokat és a tanítási szüneteket az oktatási intézmények nem használták ki, ez főleg a 2010. évre vonatkozóan a kihasználás romlását vetíti elő. Sikeresnek mondhatjuk a vállalkozói szabadkapacitás kitöltését és a bölcsődei korú gyermek kísérleti-üdültetés szervezését, már a második évben.

	2009. évi tervezet eFt-ban	2009. évi várható eFt-ban
<b>Bevételek</b>		
Működésre kapott támogatás	75 000	71 500
Saját pénzeszköz	10 000	10 000
Közhasznú bevétel	23 100	23 000
Vállalkozói bevétel	10 000	11 000
Összes bevétel	118 100	115 500
<b>Kiadások</b>		
<i>Közhasznú költségek</i>		
Anyagi jellegű költségek	60 100	58 100
Személyi jellegű költségek	47 000	45 400
Egyéb	1 000	1 000
Összes közhasznú költség	108 100	104 500
<i>Vállalkozói költség</i>	10 000	10 800
Kft. teljes kiadása	118 100	115 300

Összességében a pénz- és költséggazdálkodás megfelelt a kihasználtságnak megfelelő feladatoknak. *Az alapítótól kapott támogatás, a támogatott vendég napok csökkenése Magyarkúton, várhatóan mintegy 3,6 millió Ft-tal kevesebb lesz. Így a támogatás maradványa 2009. évben 3 600 eFt lesz, amit a Kft. a 2010. évi támogatás számításánál saját forrásnak kíván tekinteni. Magyarkútra leadott fejlesztési pályázat önérejére, a Kft. 4 000 eFt-ot zárolt a pénzüvezető bankjánál.*

## 2010. évi üzleti terv koncepciója

A Kft. jövő évi üzleti tervét, várható gazdálkodását a bázis évnél tekinthető 2009. tapasztalataira kívánjuk alapozni, miután a szabályozások változásai körül abszolút bizonytalanság tapasztalható. Ugyanez vonatkozik a tulajdonos önkormányzat forráslehetőségeire is. Ezért működésünk „tartalékait” a saját „szellemi erőforrásaink” mozgósításában látjuk.

Alapkritériumként fogalmaztuk meg azt, hogy a támogatás abszolút összege nem haladhatja meg a 2009. évit, illetve a 2009. évi maradvány leszámításával csökkenni fognak. Ezt a takarékosabb költségkímélő gazdálkodás mellett lehetővé teszi az is, hogy a támogatottak részvételének szerény csökkenésével számolunk. Emellett erőfeszítéseket teszünk az önköltséges és vállalkozói igénybevétel növelésére.

Az elengedhetetlen karbantartási, felújítási feladatoknak eleget teszünk.

A fejlesztés tekintetében komolyan kalkulálunk az önkormányzat azon ígéretével, miszerint biztosítja a káptalanfüredi sportpálya kialakítását.

A további igen fontos beruházási elképzeléseink csak abban az esetben valósulhatnak meg, ha ezekhez pályázati pénzekhez jutunk. Ezek már beadásra kerültek, illetve folyamatban vannak. A szükséges önerő biztosított.

A célok Káptalanfüred vonatkozásában olyan fejlesztések, amelyek az energiaellátást, a közműveket korszerűsítik és ezáltal számottevő költségcsökkenést tesznek lehetővé. Magyarán esetében szeretnénk az épületeket összekötni, illetve olyan investíciót megvalósítani, ami a programok színvonalát emelné (például: égető kemence).

Leszögeznénk, hogy a fejlesztések a sportpálya kivételével nem terhelnek az önkormányzatot.

A jövő évben a már korábban is meglévő számos problémát (beruházási, fejlesztési és felújítási források szűkös volta, a rezsiköltségek évről-évre tapasztalható drasztikus növekedése, stb.) tovább fokozza a kereslet oldalról a munkanélküliség emelkedése, a lakosság jövedelmének csökkenése. Emellett nem elhanyagolható tényező a kínálat dinamikus növekedése sem.

Tekintettel arra, hogy az ez évben már markánsan jelentkező nehézségek további emelkedésével kell számolnunk, a magunk elé tűzött alapelvárások a következők:

- a kapacitás kihasználtság szinten tartása,
- a szolgáltatásaik színvonalának emelése,
- az önkormányzat terheinek kímélése.

Kialakítjuk az úgynevezett tematikus táborok rendszerét. Ezek egy-egy hetes időtartamúak lesznek és a hagyományos programokon túl egy profil köré épülnének. Ilyenek a sport, informatika, lovas, vitorlás, tánc, stb. táborok, illetve külföldi fiatalok fogadása, európai uniós testvérvárosok közötti találkozók.

Bővíteni szándékozunk elő- és utószezonban nyugdíjasokat érintő témákban a (számítógép-kezelés) „szakmai” üdülést.

Megvalósítjuk a „gyűjtőtábor” jelleggel különböző kerületek fiataljainak fogadását – eltérő létszámmal – úgy, hogy az így kialakított vegyes turnusok részére mi biztosítunk felügyelő pedagógust.

**Számszaki adatok**  
**2010. évi tervezett eFt-ban**

**Bevételek**

1./	Közhasznú célra, működésre kapott támogatás	
	a.) alapítótól:	70 000
	b.) államháztartás alrendszerétől	--
	c.) 2009. évi maradvány	3 600
2./	Közhasznú tevékenységből származó bevétel	21 000
3./	Vállalkozói bevétel	15 000
	<b>Összes bevétel:</b>	<b>109 600</b>

**Kiadások**

1./	Közhasznú tevékenység költségei	
	a.) anyagi jellegű ráfordítás	50 100
	b.) személyi jellegű ráfordítás	43 500
	c.) egyéb költségek és ráfordítások	1 000
2./	Vállalkozói tevékenység költségei	15 000
	<b>Összes költség:</b>	<b>109 600</b>
	Tárgyévi eredmény:	nincs

2010. évben a térítési díjakat nem emeljük, maradnak a 2009-es szinten. A béreket és a díjazásokat nem módosítjuk, maradnak a 2009-es évnél megfelelően, kivételt képez a végleges üzleti tervnél.

A Káptalanfüredi Üdülőnél a turnusvezetők rendelkezésére bocsátott összegeket továbbra is biztosítjuk, de csak a 2009. évi szinten.

**Kihasznátság**  
**2010. évi tervezett vendégnapok**

	Káptalanfüred	Magyarkút
Támogatott vendégnapok	11 000	6 000
Önköltséges vendégnapok	1 000	50
Összes vendégnap	15 500	6 250
Vállalkozói vendégnapok	3 500	200

A Kft. 2010. évi tevékenységi feladatainak elvégzése a gazdálkodás és a pénzügyi feltételek miatt továbbra is nagy odafigyelést és a piaci lehetőségekkel együtt-élő, gyorsan változtató módszerekre lesz szükség.

A saját igény csökkenése mellett a szabadkapacitás szélesebb körű kiejánlásával egyensúlyban lehet tartani a társaság gazdálkodását.

**Tehát 2010.-ben az alapítótól várt támogatás 70 000 eFt, ez 5 000 eFt-al kevesebb mint 2009. évben.** A 2009. évi 3 600 eFt pénzmaradvány ebben az esetben a Kft.-nél marad a 2010. évi működési kiadásának finanszírozására.

A 2010. évi üzleti terv készítéséhez begyűjtött üdülési igények ha szükségessé teszik, javaslatot készítünk a gazdálkodás módosítására.

Az előterjesztés alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslat elfogadására.

## Határozati javaslat


Budapest Józsefváros Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1./ a 2010. évben káptalanfüredi nyári tábor és magyarkúti erdei iskola működtetését a következők szerint támogatja:
- a./ Káptalanfüred 11 000 üdülési nappal  
Magyarkút 6 000 üdülési nappal
  - b./ A kiadások vonatkozásában a dolgozók bérét, a kísérő tanárok és egészségügyi szolgáltatást teljesítők díjazását a 2009. évi szinten határozza meg.
  - c./ A támogatott napokat igénybevevők részéről fizetendő térítési díjak szintén a 2009. évi szintnek megfelelő legyen.
  - d./ A 2010. évi működést 70 000 eFt, valamint a 2009. évi várható 3 600 eFt maradvány felhasználásával biztosítja.
  - e./ Az önkormányzat által igénybevevett napok és támogatás kiesését a szabadkapacitás önköltséges és szabad piaci kifizetésével kell pótolnia.
- 2./ a 2010 évi végleges üzleti tervet az önkormányzat költségvetésének jóváhagyása után a 2010. márciusi rendes testületi ülésre terjesszék elő.  
Felelős: a Kft ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2010. március

Magyarkút, 2009. december 1.-én


Józsefvárosi Gyermekek Üdültetéséért  
Közhasznú Nonprofit KFT.  
2621 Verőce-Magyarkút, Orgonás u. 7. Pf.: 56.  
BBRT. 10102237-47479400-01000000  
Adószám: 21364932-2-13

Tisztelettel:

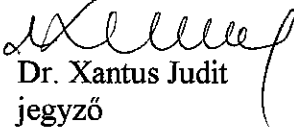
  
Karakas Lajos  
ügyvezető igazgató

Jogi kontroll:

ügyvéd

  
HARKÁNYI, CZÓVEK ÉS DEME ÜGYVÉDI IRODA  
Dr. DEME JÁNOS  
ügyvéd  
Iroda: 1055 Bp., Sztollár B. u. 18. fsz. 1.  
Levelezési cím: 1399 Bp., Pf. 613, Fax: 373-0394  
Tel.: 373-0393/269-5186  
Mobil: (06-20) 9732-670  
e-mail: harkanyi.es.czovek@t-online.hu

Törvényességi ellenőrzés:

  
Dr. Xantus Judit  
jegyző



**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT  
POLGÁRMESTERI HIVATALA**

**Művelődési Ügyosztály**

1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
Tel: 459-2192, 313-6074, Fax: 459-2138  
Email: [oktatas@jozsefvaros.hu](mailto:oktatas@jozsefvaros.hu)

**Szakmai vélemény a Józsefvárosi Gyermekek Üdültetéséért Közhasznú Nonprofit Kft. 2010. évi előzetes üzleti tervének jóváhagyása című előterjesztéshez**

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 2009. november 25-i ülésén a 461/2009.(XI. 25.) számú határozatának 14. pontjában úgy döntött, hogy a Józsefvárosi Gyermekek Üdültetéséért Közhasznú Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója a 2010. évi üzleti tervét a decemberi rendes testületi ülésre úgy terjessze be, hogy a pedagógusok díjazása az előző évi összegben maradjon, a 2010. évi önkormányzati szolgáltatási a 2009. évi összehoznál alacsonyabb legyen.

Az előterjesztés a 2010. évi üzleti terv koncepciójában célul tűzte ki a kapacitás kihasználtság szinten tartását, a szolgáltatások színvonalának emelését és az önkormányzat terheinek kímélését. Elsődlegesen saját „szellemi erőforrásaikra” kívánnak alapozni a forráslehetőségek között.

Az alapítótól várt támogatás 70.000 e Ft a 2010. évre, ami 5.000 e Ft-tal kevesebb, mint az 2009. évi volt. A térítési díjakat nem emelték, a tavalyi szinten maradtak. Nem módosították a béreket sem, a turnusvezetők bérét is a 2009. évi szinten biztosítják.

A Józsefvárosi Gyermekek Üdültetéséért Közhasznú Nonprofit Kft. előzetes üzleti tervének elfogadását szakmailag támogatjuk.

Budapest, 2009. december 9.

Tisztelettel:

**Szabóné Fülöp Erzsébet**  
Ügyosztályvezető



*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*

## JEGYZŐKÖNYV

### Készült:

A Józsefvárosi Gyermek Udültetéséért Közhasznú Nonprofit Kft. Felügyelő Bizottság 2009. december 7.-én megtartott üléséről.

### Jelen vannak:

a mellékelt jelenléti ív szerint

### Napirendi pontok:

a mellékelt meghívóban foglaltak szerint

### Napirendi pontok megtárgyalása:

Az Elnök Asszony 17:15-kor megnyitja az ülést. Megállapítja, hogy a 6 fős bizottságból 4 fő jelen van, így az ülés határozatképes. Később dr. Hortobágyi József csatlakozott az ülés munkájához.

A jelenlévők egyhangúlag elfogadták a meghívó szerinti napirendi pontokat és annak sorrendjében történő megtárgyalásukat.

- ad.1) A Kft. 2009. évi káptalanfüredi üdültetés és magyarkúti erdei iskolai foglalkozásairól készült ügyvezetői és turnusvezetői beszámolóhoz a következő kérdések érkeztek:
- a létszám lemondások miért nem jutottak el a Kft-hez?
  - a turnusvezetők rendelkezésére bocsátott összeg zöme utazásra és belépőkre futotta. 2010. évben ez hogyan fog megtörténni?
  - a turnusvezetők - a rendezvények és programok szervezése miatt - jó lenne ha kapnának mobil telefont, ez megoldható-e?
  - az uzsonnára kapott gyümölcsök több esetben rossz minőségűek voltak, ezt hogyan lehet kiküszöbölni?
  - az étkezések közötti időpontokat hogyan lehetne széthúzni?
  - Magyarkúton a II. félévben az elősdiékkal történő fertőzés előfordult-e?
  - a strand játszótéri játékaiknak használatát meg kell vizsgálni;
  - a turnusvezetői beszámolók élménybeszámoló szerűek, meg kellene követelni tőlük a tárgyszerű, értékelő megállapításokat;

Az ügyvezető válaszában kitért a lemondásokat követő szankcionálásokról sérelmezésére; a turnusvezetői létszám arányos elosztására; a strand játékaiknak uniós szabványoknak megfelelően történt kialakítására, de itt is biztosítani kell a felügyeletet.

Az étkezéssel kapcsolatos időrendi meghatározást és az ételek minőségének (kiemelten a gyümölcsökre) a 2010. évi étrend összeállításánál oda fognak figyelni. A turnusvezetők átlagon felüli tanári munkát végeznek, nélkülük a tábori élet nem lenne; a beszámolók színvonalára felhívja a figyelmüket az ügyvezető.

Az elősdiék előfordulásának megelőzésére kell nagyobb gondot fordítani és ebben az egészségügyi szolgáltatást kell erősíteni.



**Határozat:**

*A Felügyelő Bizottság úgy döntött, hogy a kérdésekre adott válasszal a 2009. évi beszámolót elfogadta.*

- ad. 2) A 2010. évi előzetes üzleti terv a már előzőekben elkészített üzleti terv irányelveire épül. Az ügyvezető az írásos előterjesztésben foglaltakat erősítette meg.

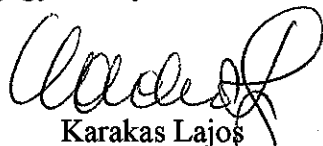
A hozzászólásokban a Felügyelő Bizottság egyetértett a takarékosabb és a költségek csökkentésére tervezett gazdálkodással. Tudatában vannak annak, hogy a rosszabb anyagi körülmények között lévő önkormányzatnak ennyire futja. A bevételek növelésének egyik lehetősége lehet, a tematikus táborozás bevezetése és a sportpálya megépítése, ami tovább növeli a jobb kihasználtságot.

**Határozat:**

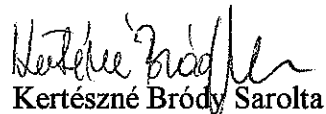
*A Felügyelő Bizottság úgy határozott, hogy az előzetes üzleti tervet és annak a határozatban szereplő főbb számait javasolja a Képviselő-testületnek elfogadásra.*

Kmf.

A jegyzőkönyvet készítette:

  
Karakas Lajos  
ügyvezető igazgató

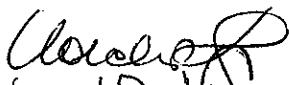


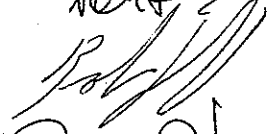

A jegyzőkönyvet jóváhagyta:

  
Kertészne Bródy Sarolta  
FEB elnök

Jelölési ió

A Jászénvári Gyermekvédelmi Közközmű Nonprofit Kft Felügyelő Bizottság 2009. december 7. ülésétől.

- |                      |           |
|----------------------|-----------|
| 1, Karakas Lajos     | ügyvezető |
| 2) Hertésné Bódy Éva | Fő elnök  |
| 3, Varga István      | alelnök   |
| 4, Bodor György      | tag       |
| 5, Dr. Farhas Péter  | tag       |

  
 Csabai Zoltán  
  
 Kertész Róbert  
  
 Varga István  
  
 Bodor György  
  
 Dr. Farhas Péter

**JÓZSEFVÁROSI GYERMEKEK ÜDÜLTETÉSÉÉRT  
KÖZHASZNÚ NONPROFIT  
KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**

✉ 2621 VERŐCE, MAGYARKÚT PF.: 56. ☎ 06 (27) 581 115 ☏ 06 (27) 581 116

Címzettek:

Tárgy: meghívó

Kertészné Bródy Sarolta FB elnök  
Antal Zalán FB tag  
Bodor Gergely FB tag  
Dr. Farkas Péter FB tag  
Dr. Hortobágyi József FB tag  
Varga István FB tag

Tisztelt Címzettek!

Tájékoztatom, hogy a Józsefvárosi Gyermek Üdültetéséért Közhasznú Nonprofit Kft. Felügyelő Bizottsága a soron következő ülését

**2009. december 7.-én 17:15 órakor**

tartja, a **Polgármesteri Hivatal I. emeleti 115/8-as számú tárgyalójában**, amelyre tisztelettel meghívom.

**Napirendi pontok:**

- 1./ A 2009. évi Erdei Iskola és a Káptalanfüredi üdülésről tájékoztatás.  
Előadó: Karakas Lajos ügyvezető
- 2./ Tájékoztató a 2009. évi üzleti terv várható alakulásáról, valamint a 2010. évi előzetes üzleti terv véleményezése.  
Előadó: Karakas Lajos ügyvezető
- 3./ Tájékoztató a két ülés között eltelt időszak feladatairól:
  - a.) a cég átalakulásáról,
  - b.) a magyarkúti pályázatról,
  - c.) az üdülők kihasználtságával kapcsolatos feladatokról.Előadó: Karakas Lajos ügyvezető

Tisztelt Felügyelő Bizottsági Tag!

Az ülésen való jelenlétére számítunk; akadályoztatása esetén szíveskedjen az ügyvezetőt a 06209329426 mobil telefonszámon értesíteni.

A napirendekhez kapcsolódó írásos anyagokat személyes postázással juttatjuk el.

Budapest, 2009. november 27.-én

Üdvözlettel:

Kertészné Bródy Sarolta  
FB elnök sk.